

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования

«ПЕРМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра английской филологии

Выпускная квалификационная работа

**Отражение национального своеобразия шотландского
политического детектива в романе Й. Ранкина «Битая карта»**

Работу выполнила
студентка группы 742
направление 44.03.01

«Педагогическое образование»,
профиль «Иностранный язык».

Суворова Наталья Алексеевна

(подпись)

«Допущена к защите в ГЭК»

Зав.кафедры

«__» _____ 2018

(подпись)

Руководитель –

кандидат филологических наук,
доцент кафедры английского языка

Романова Татьяна Николаевна

(подпись)

ПЕРМЬ
2018

Оглавление

Введение.....	3
Глава I Культурно-исторические предпосылки возникновения понятия шотландская национальная идентичность и его отражение в современной шотландской литературе	7
1.1 Проблема политического статуса Шотландии.....	7
1.2 Возрождение идеи национальной идентичности в шотландской литературе	10
1.3 Национальная специфика шотландского детективного романа	18
Выводы по главе I	24
Глава II Национальное своеобразие проблематики и поэтики романа Йена Ранкина «Битая карта».....	26
2.1 Значение творчества Йена Ранкина в контексте современной литературы	26
2.2 Жанровые особенности романа «Битая карта»	28
Выводы по Главе II	38
Заключение	40
Библиографический список	43

Введение

В современном мире происходят процессы глобализации и дезинтеграции государств, которые влекут за собой изменения в политике, культуре и в национальном самосознании. Таким образом, поиск индивидуумом национальной идентичности приобретает острый характер, так как возникает вопрос касательно того, кем чувствует себя человек, находящийся на территории определенной страны или за ее пределами. В свете современной геополитической ситуации актуальность исследования процесса формирования шотландской национальной идентичности трудно переоценить.

Исторически в начале XVIIв. Шотландия вошла в состав Великобритании, но означает ли это, что шотландцы стали британцами? Если да, то почему все еще продолжают выделять свои национальные и культурные отличия и стремятся вернуть статус независимости, проводя референдумы? Отношения между Англией и Шотландией изначально нельзя было назвать мирными, на почве чего и происходили политические, экономические и культурные разногласия, которые по сей день вызывают интерес, политиков, экономистов, культурологов и, конечно же, литературоведов.

Любые изменения в политической или культурной стороне жизни всегда находят свое отражение в литературе. Шотландская литература не стала исключением: она остро реагировала и до сих пор реагирует на различные изменения в рамках процесса глобализации. Идея поиска национальной идентичности в шотландской художественной литературе является одной из ключевых. Помимо описания животрепещущих социальных проблем, волнующих современных шотландцев, вопрос национальной самобытности находит яркое отражение в современной в творчестве таких авторов как Джеймс Келман (James Kelman, b.1946), Йен

Ранкин (Ian Rankin, b.1960), Ирвин Уэлш (Irvin Welsh, b.1958), Аласдар Грей (Alasdair Gray, b.1934), Алан Уорнер (Alan Warner, b.1964). Наше исследование посвящено творчеству шотландского автора детективных романов Йену Раникну.

Новизна исследовательской работы связана с тем, что Йен Ранкин является известным шотландским писателем, а его романы пользуются большой популярностью. Однако российскими исследователями они изучены в малой степени, несмотря на огромный интерес читателей к детективному жанру. Более того, в Шотландии в свете последних политических событий, а именно нескольких референдумов (1979, 1997 и 2014гг.), по вопросу выхода страны из союза с Великобританией, шотландские писатели проявляют глубокий интерес в изучении предпосылок, которые способствуют поиску шотландской национальной идентичности.

Актуальность исследовательской работы связана с подъемом национального самосознания шотландцев и проведением референдумов, доказывающих стремление страны выделиться в отдельное государство, и этим обоснован возросший интерес к литературе «малых» народов, и взгляд на нее как способ создания национального образа мира. Действие романов Ранкина происходит в Шотландии, таким образом, писатель изображает реальное положение дел в стране и собственное отношение к проблемам, связанными с политической и культурной жизнью Шотландии на фоне детективного расследования. Рассмотрение в данной работе преемственности шотландских национальных литературных традиций делает ее также актуальной.

Объектом исследования является творчество Йена Ранкина, в частности, его роман «Битая карта» («StripJack, 1992»).

Предмет исследования – национальная специфика современного шотландского детективного романа.

Цель данного исследования – выявить национальную специфику шотландского детективного романа на идейно-тематическом и сюжетно-образном уровнях в книге Йена Ранкина «Битая карта».

В соответствии с представленной целью, в исследовании нами поставлены следующие **задачи**:

- Проанализировать историческое, культурное, национальное и политическое наследие Шотландии и определить степень его влияния на творчество Йена Ранкина.
- Выделить тематику и проблематику романа Йена Ранкина «Битая карта» (*StripJack*, 1992).
- Осуществить анализ романа «Битая карта» на предмет жанровой и национальной специфики шотландского детективного романа.

Теоретической основой выпускной квалификационной работы послужили статьи А. Болда «Современная шотландская литература» (*Modern Scottish Literature*, 1983) и Дж. Торнлей «Основные характеристики британской литературы» (*An Outline of English Literature*, 2006), в которых они рассматривают предпосылки возникновения идеи поиска национальной шотландской идентичности, а также влияние классиков шотландской литературы на ее современных представителей.

В ходе работы мы использовали следующие **методы исследования**: сравнительный анализ, метод систематизации и классификации материала, а также описательный метод, то есть последовательное описание материала, взятого из романа, систематизируя его в соответствии с поставленными исследовательскими задачами.

Практическое применение состоит в том, что материал, представленный в данной работе, может быть применим в учебных целях,

например, на занятиях по зарубежной литературе или домашнему чтению в ВУЗе.

Цели и задачи исследования определили **структуру** выпускной квалификационной работы, которая состоит из введения, двух глав, выводов по каждой главе, заключения и библиографического списка.

Во введении раскрывается актуальность темы, описываются объект и предмет исследования, излагаются цель и задачи, практическое применение и структура работы.

В первой главе рассматривается историческое и политическое развитие Шотландии, а также генезис и эволюция вопроса национальной идентичности и концепта политической независимости страны и его отражение в современной шотландской литературе.

Во второй главе раскрывается влияние наследия шотландского детективного романа на творчество Йена Ранкина, а также описывается тематика его творчества и осуществляется анализ специфики и поэтики романа «Битая карта».

В заключении подводятся итоги проведенной исследовательской работы.

В конце работы приводится **библиографический список**, который насчитывает 30 источников.

Глава I Культурно-исторические предпосылки возникновения понятия шотландская национальная идентичность и его отражение в современной шотландской литературе

1.1 Проблема политического статуса Шотландии

Процесс культурной глобализации породил различные проблемы, связанные с вопросами национальной идентичности, так как всё больше территорий претендуют на роль самостоятельных государственных образований. Таким образом, проблема национальной идентичности приобретает острый характер.

Что касается Шотландии, то этот вопросы национальной идентичности актуальны и все чаще находят отражение в СМИ и современной шотландской литературе. Многие шотландские авторы Джеймс Келман, Ирвин Уэлш, Аласдар Грей, Алан Уорнер, Йен Ранкин помимо отражения актуальных социальных тем поднимают и освещают в своих произведениях вопрос национальной самобытности шотландской нации.

Необходимо проследить истоки того, откуда появилась идея выявления шотландской национальной идентичности. Сам термин «национальная идентичность» стоит рассмотреть с политической точки зрения.

Проблема политического статуса Шотландии давняя и является одной из значимых и актуальных в формировании британского государства на современном этапе. Истоки данной проблемы уходят глубоко в историю развития взаимоотношений двух крупных регионов Соединенного Королевства — Англии и Шотландии, которая отражает формирование социально-экономических и политических связей, затрагивает вопрос национальных и политических интересов, способствующих росту и становлению национальных шотландских идей [13, с.637].

Англо-шотландские отношения изначально носили неравноправный характер. История непосредственно создания суверенного Шотландского государства началась в 843 году. Следовательно, Шотландия уже имела сформированные институты самоуправления, собственный язык и религию.

Можно с уверенностью сказать, что наличие собственных институтов власти, общей территории, национального языка, вероисповедания и других культурных особенности стали основой шотландской национальной идентичности, которая уже к началу XVII в. оформила достаточно сильное шотландское самосознание, позволявшее отделять «своих» от «чужих».

Однако в начале XVII века был подписан «Акт об унии» (англ. Acts of Union), который официально закрепил формирование объединенного государства — Великобритании. В результате чего Шотландия потеряла независимость, национальный парламент, а английский язык получил статус государственного. Таким образом, представление шотландцев о потере независимости и подчинении своей страны Англии привело к крупным и жестоко подавленным восстаниям в 1715 и 1745 гг. С этого времени страна не теряла надежды в возвращении суверенитета.

Шотландия была независимым государством с 843 по 1707 год. Таким образом, вопрос о правомерности нахождения Шотландии в составе Королевства стоит еще с момента заключения союза с Англией. Именно это и послужило отправной точкой для формирования шотландской национальной идентичности, самосознания и возобновления попыток в возвращении независимости [4, с.196].

Проблема национальной идентичности актуальна во все времена. Путь и человека, и нации не может существовать вне контекста исторического процесса. Как писал К. Ясперс, «нет пути в обход мира, путь идет только через мир, нет пути в обход истории, путь идет только через историю» [15, с. 280].

На сегодняшний день, движение за независимость Шотландии в современном понимании появились лишь в XX веке, с появлением Шотландской Национальной партии¹ в 30-х годах, которая прочно стоит на позициях независимой Шотландии. Вопросу возвращения суверенитета были посвящены три шотландских референдума (1979, 1997, 2014), в результате которых стране удалось лишь получить право на создание отдельного шотландского парламента.

Попытки обретения Шотландией независимости рождают огромное количество вопросов: почему именно сейчас спустя более трех сотен лет шотландцы ставят под сомнение их союз с англичанами? Действительно ли шотландцы желают иметь собственное национальное государство? И наконец, какие мотивы движут народом в стремлении обрести суверенное государство - политические, экономические, культурные или национальные?

¹ Шотландская национальная партия (Scottish National Party)— левоцентристская политическая партия Великобритании, выступающая за независимость Шотландии от Великобритании, крупнейшая партия в парламенте Шотландии.

1.2 Возрождение идеи национальной идентичности в шотландской литературе

В 1707 году Шотландия окончательно вошла в состав Великобритании, но можно ли полагать, что шотландцы, будучи северными соседями англичан стали британцами? Неслучайно Шотландию иногда называют «нацией без государства» [3, с.20]. Довольно часто понятия «нация» и «государство» используют в качестве синонимов, однако британские исследователи Ф. Бекхофер и Д. МакКроун полагают, что данные понятия относятся к разным сферам – культурной и политической соответственно.

Что касается Шотландии, то бесконечная борьба за независимость является неотъемлемой частью истории страны. Но, несмотря на потерю суверенитета, страна смогла сохранить институты, традиции и культурные особенности, которые позволили шотландцам возродить и не забыть чувство национальной идентичности [8, с.121].

Некоторые ученые и исследователи вопросов (А. Болд, К. Крейг, П. Катценштайнер) о «шотландской идентичности» полагают, что с момента объединения Шотландии и Англии, горная страна лишилась своей собственной, независимой от англичан истории и была обречена на «расслоение» в национальном, культурном и языковом плане [17, с.212].

После событий 1707 года в Шотландии и Англии произошел процесс взаимодействия двух национальных концептосфер, формировалось понятие «британского». В XVIII веке единое «британское» начало должно было объединить Шотландию политически, экономически и культурно.

В результате изменений в политической жизни страны и проведения религиозных реформ усиливался процесс англизации государства [5, с.12]. Усиление английского влияния, фактическое вытеснение национального

языка и потеря политической самостоятельности заставили шотландцев почувствовать необходимость в обособлении и сохранении своих этнических, культурных и национальных особенностей во избежание интеграции с Англией. А также переосмыслить такие понятия, как «национальная идентичность» или самобытность нации [12, с. 41]. Шотландия имеет право на самоопределение в силу наличия определённых культурных, исторических, экономических и других особенностей, отличающих её от остальных частей Британии – Англии, Уэльса и Северной Ирландии [18, с. 76].

К примеру, немецкий историк А. Каппелер придерживается точки зрения, что «национальное самосознание и национальные движения являются продуктом длительного развития, и их легитимность вытекает из истории» [10, с.162].

Идентичность в целом характеризуется субъективным чувством индивидуальной тождественности, т.е. отождествлением себя с теми или иными типологическими формами культурного устройства, прежде всего с конкретной культурной традицией. Понятие «культура» всегда связано с определённым периодом и отражает образ жизни людей в целом [12, с.77].

По мнению шотландского поэта и журналиста А. Болда национальная история и культура народа всегда напрямую взаимосвязаны и взаимозависимы. Когда страна и народ теряют свою национальную идентичность, единственным источником возродить и сохранить её являются история и культура [17, с.221]. Именно культура в любой её форме – литература, живопись, музыка, отображает реальную картину мира и сохраняет национальную самобытность народа.

Безусловно, объединение Шотландии с Англией отразилось на развитии литературы, в которой, следовательно, отразилась политическая и религиозная борьба. Шотландская литература препятствовала процессу интеграции с английской культурой и помогла в переломный момент сохранить и приумножить чувство национальной идентичности.

В середине XX века в литературоведении появился специальный термин – «Scottishness», описывающий все исконно шотландское, непосредственно связанный с национальной идентичностью и способом ее выражения. В.П. Григорьева поясняет, что Scottishness – « это качества шотландского, черты, по которым можно обозначить шотландское» [2, с.10]. Чтобы понять и в полной мере оценить современную шотландскую прозу, нужно рассматривать ее в контексте социального, политического и культурного положения страны. При этом важно понять, что именно делает литературу поистине шотландской.

Несмотря на то, что шотландский язык потерял статус государственного, все же многие шотландские писатели писали на английском языке, при этом сохраняя национальный колорит и культурное наследие Шотландии. На протяжении развития национальной истории шотландская литература отражала борьбу шотландского народа за независимость от Англии и национальные идеи.

Литература Шотландии развивалась на протяжении нескольких столетий и на сегодняшний день представляет собой обширное поле для изучения. Такие писатели как Вальтер Скотт, Роберт Бёрнс, Роберт Льюис Стивенсон и Артур Конан Дойл прославили шотландскую литературу и обеспечили ей достойное место в истории мировой литературы.

В развитии шотландской литературы принято выделять следующие основные этапы:

- ✓ Раннее средневековье (Т. Лермонт, Талиесин);
- ✓ Средневековье (Р. Хенрисон, У. Данбар);
- ✓ Возрождение (У. Александер, Д. Бьюкенен, У. Робертсон);
- ✓ Шотландское просвещение (А. Рэмсей, Д. Томсон);
- ✓ Романтизм (В. Скотт);
- ✓ Новое время (Р. Бернс, Р.Л. Стивенсон, А.К. Дойл, Д. Барри, Д. Макдональд);
- ✓ Шотландский ренессанс (Х. Макдиармид, Э. Мьюр, Э. Янг, Дж. Брюс);

- ✓ Современная литература или второй шотландский ренессанс (В. Макдэрмид, У. Макилвани, И. Бэнкс, И. Уэлш, Й. Ранкин, Д.Келман, А. Грей).

Центральной темой шотландской литературы был и остается поиск героем собственной культурной и национальной идентичности. Многие шотландские авторы явно выражали и выражают в своих произведениях реакцию на социально-политические события.

Различные смешанные настроения, вызванные неопределенностью и разочарованностью шотландцев в таких вопросах как возрождение национальных идей, навязывание английской культуры и политического строя, повлекли за собой новую волну в культурном движении, которая ярче всего отразилась в шотландской художественной литературе.

70-х гг. XX века в Шотландии произошел литературный подъем, связанный с появлением новых произведений шотландских авторов в литературном мире, и в последствие названный «новым шотландским возрождением». В это время в проблематике произведений шотландских авторов преобладают темы развития шотландской нации и формирование национальной идеи.

В наши дни в шотландской литературе утвердился «новый реализм», охватывающий описание жизни безработных и деклассированных элементов из Глазго и Эдинбурга, погрязших в наркотиках, алкоголизме и мелкой преступности [URL: <http://www.langust.ru/review/xenosc12.shtml>].

На сегодняшний день «тартан нуар» (англ. *tartan-noir*) детективные произведения являются весьма популярным жанром в Шотландии и за ее пределами. Это специальный термин, существующий для характеристики шотландского детективного романа. «Тартан нуар» берет свое начало в шотландской литературе, но заимствует элементы из разных культур [27, с.10].

«Тартан нуар» - термин, придуманный Йеном Ранкином, одним из главных представителей данного поджанра. К тартан нуару относят детективы и триллеры шотландских писателей, которые отличаются особой жестокой и мрачной атмосферой. Как правило, главные герои таких произведений выступают в роли антигероев, им сложно симпатизировать. Герои произведений имеют много недостатков и отрицательных черт, зачастую переживают кризисы в различных областях своей жизни.

Современные авторы детективных произведений как, например, Джеймс Элрой и Йен Ранкин находятся под влиянием творчества американских тартан нуар авторов 1930-40х годов, в частности Дэшила Хэммета и Реймонда Чандлера, чьи произведения охватывают острые общественные проблемы — преступность, двойственность человеческой природы, коррупция [27, с.12].

Как правило, герои шотландских тартан романов открывают нам доступ в темные уголки шотландской жизни, показывая опасные импульсы в сердце современного общества. Действие тартан-нуар романов частично происходит в мистических локациях - старинных замках, старых домах, кладбищах или на чердаках и подвалах зданий. Также и присутствует подходящая меланхоличная атмосфера и погодные условия. Американский писатель Джеймс Элрой в своем интервью сделал акцент на жуткие элементы шотландской жизни, утверждая, что «тартан-нуар» является «прародителем шотландского детективного жанра» [22, с.18].

Однако на сегодняшний день шотландская литература не так популярна и обширно представлена на мировом литературном рынке, чего нельзя сказать о современном шотландском детективном романе. Стоит отметить, что детективные романы являются важной частью шотландской культуры. Одна из причин, почему Шотландия играет главную роль в мировом развитии детективного жанра, заключается в том факте, что шотландский автор коротких историй и романов Артур Конан Дойл (1859-1930) принес

детективному жанру всемирную популярность. Детективы не были так популярны, прежде чем Дойл написал два первых романа о Шерлоке Холмсе [28, с.43].

Среди причин популярности произведений детективного жанра можно выделить следующие: во-первых, романы с детективной тематикой являются «самым популярным литературным жанром в Шотландии», а во-вторых, литература шотландских авторов, несомненно, влияет на развитие международной культуры и предоставляет почву для исследования вопроса о роли и значении национальной специфики и проблематики в развитии национальной культуры [16, с.126].

В Шотландии наиболее популярны детективные романы, поднимающие болезненные социальные проблемы, которые волнуют современных шотландцев. Авторы переносят волнующие их проблемы на бумагу и выражают свою точку зрения, по какому либо вопросу, развивая сюжет в рамках художественного пространства детективного жанра.

Основоположниками традиционного шотландского детектива принято считать Роберта Льюиса Стивенсона и Джеймса Хогга, которые написали свои первые романы в XIX в. и добились популярности и признания во всем мире [26,с.13]. Читая шотландские детективы еще викторианской эпохи, читатель может понять, какие животрепещущие темы вызывали интерес и волновали общество в то время. Авторы детективных историй освещали такие проблемы как: убийство, обман, двойственная и противоречивая природа характера действующих лиц, предательство, и даже различные события, происходящие при неких сверхъестественных и необычных обстоятельствах.

Многие современные авторы шотландских детективных романов, такие как Вэл Макдермид, Уильям МакИлвани, Стюарт Макбрайт и Йен Ранкин выражают в своих произведениях реакцию на социально-политические события. Й. Ранкин по праву является одним из самых преуспевающих писателей этого жанра. Писатель считает, что детективы помогают читателю добраться и разгадать самые запутанные тайны общества, а главная цель

детективного жанра побудить в душе читателя желание бороться за справедливость и выяснить правду. Хороший детектив должен настолько увлечь читателя, что он сам должен представить себя детективом в окружающем его мире [7, с.188].

В шотландской прозе показана жизнь представителей различных социальных классов из Глазго или Эдинбурга, в городах с процветающей преступностью, аморальностью и коррупцией. Произведения современных шотландских авторов отражают жизнь такой, какая она есть, выставя напоказ болезненные социальные вопросы и проблемы, в рамках художественного пространства детективных романов.

Более трехсот лет Шотландия находится в составе Великобритании. Это, безусловно, отразилось на том, что английское влияние занимает доминирующую позицию по отношению к шотландскому. В свою очередь Шотландия и Великобритания столкнулись с историческими, национальными и культурными противоречиями, которые были усилены такими факторами как – географическое разделение Шотландии на горную и равнинную часть, а также лингвистическое расхождение и употребление на территории страны таких языков как английский, шотландский и гэльский.

Многие исследователи, говоря о национальной или этнической идентичности, считают язык первоосновой национальной культуры и глубочайшим истоком национального самосознания. Американский лингвист Дж. Фишман указывает на недопустимость игнорирования культурных ценностей при изучении вопросов национальной идентичности. Он считает, что народы, постепенно утрачивающие свой исторический язык и этнокультуру, в данный момент пребывают «между жизнью и смертью» [11, с.136].

Без сомнения, язык отдельно взятого народа является лучшим инструментом для яркого выражения менталитета [<https://studopedia.org/5-131576.html>]. На стилистическом уровне «шотландскость» выражена

посредством использования сленга, британского и шотландского акцентов, эдинбургского юмора, отсылками на культурные, исторические и политические аспекты обеих стран. Когда шотландский язык утратил свою популярность, то есть использовался только на уровне бытового общения, в приоритете стал английский язык, им в Британии пользовались для научных и общественных нужд [1, с. 33]. Сами шотландцы считают, что их язык более, чем английский, подходит для выражения юмора и сатиры, описания быта и простых эмоций [29, с. 32].

Таким образом, можно сделать вывод, что английская культура, являясь более мощной и влиятельной, расслоила культуру Шотландии на две части. С одной стороны, шотландцы были вынуждены «подстраиваться» под «английскость», а с другой – любой ценой пытались не потерять самобытность и национальные особенности. Однако шотландская литература препятствовала процессу «англизации».

1.3 Национальная специфика шотландского детективного романа

Совмещение английской культуры с шотландской породило «двойственность²» характера, противоречивость культурных, политических форм и национальной идентичности.

Феномен двойственности – особое явление в литературе, выражающееся при помощи категории двойственности, дуализма. [20, с. 261]. Шотландцы по своей природе имеют сочетание противоположностей в своем характере, которые они проявляют в отношении к политике, религии, истории, культуре. Поэтому феномен двойственности в шотландской литературе ярко прослеживается в тематике и проблематике, как и в характере героя практически любого шотландского произведения всегда присутствуют два аспекта, противоречащие друг другу.

Феномен двойственности наиболее ярко начинает заявлять о себе еще в эпоху романтизма, что связано с усилением концепции двоемирия, трагического мироощущения [20, с.258]. Данное явление чаще всего обостряется и ощущается в сложные, кризисные и переломные моменты культурно-исторического развития, что очень характерно для Шотландии при решении вопросов национальной идентификации и политического статуса на протяжении развития истории.

Исследователи, рассматривая истоки феномена, отмечают, что двойственность становится духом времени именно в XIX в. [20, с.258]. Вторая половина XIX в. представляет собой особый интерес как значительный переломный этап в социально-историческом и историко-литературном аспектах. Происходят изменения и во многих литературных явлениях. В частности, это касается и рассматриваемого феномена

² ambivalence, ambiguity, duality

двойничества. Если в литературе романтизма проблема часто решается на фантастическом уровне, притом что и эта фантастика служит средством познания жизни, расколотого, двоящегося мира, то в литературе конца XIX – начала XX в. данный феномен становится элементом психологической характеристики раздвоенного сознания героя.

Противоречивость или термин «Caledonian antisyzygy³» был впервые упомянут в труде Грегори Смита «Scottish Literature, Character & Influence» (1985), который отмечает, что феномен двойственности характерен для шотландской литературы и психологии шотландцев в целом. Он может проявляться в совершенно разных ситуациях: внутренний «британско-шотландский» конфликт героя, противостояние добра и зла, света и тьмы, внешний и открытый конфликт шотландцев и британцев, конфликт городской и сельской культур, политический конфликт и т.д.

Изучением двойственной и противоречивой природы человека занимался шотландский писатель Роберт Льюис Стивенсон, который даже посвятил свое произведение «Странная история доктора Джекилла и мистера Хайда» (Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde, 1886) изображению двойственности человеческой натуры. Тема двойственности представлена в романе Стивенсона и связана с изображением раздвоения личности: в психологии фраза «Доктор Джекилл и мистер Хайд» стала обозначать человека, который имеет четкий контраст в поведении.

Герой повести доктор Джекилл - странный, сложный человек, совершающий противоречивые поступки: «I saw that, of the two natures that contended in the field of my consciousness, even if I could rightly be said to be either, it was only because I was radically both...» [9, с. 123]. Таким образом, мы видим, как ярко шотландский классик описывает феномен человеческой двойственности; в данном случае она является не просто темой произведения, но и национальной характеристикой характера шотландца.

Противоречивый характер, борьба двух враждебных сил, создающая

³ idea of dueling polarities within one entity

двойственность, пронизывает все пространство романа и проявляется не только в сознании и характере героя, но даже и в его внешнем облике. Переходы внутренних состояний меняют портрет персонажа до неузнаваемости. К примеру, Р.Л. Стивенсон описывает главного героя следующим образом: «Его наружность трудно описать. Что-то в ней есть странное... что-то неприятное... попросту отвратительное» [9, с. 512].

Описывая художественное пространство, автор так же прибегает к некому контрасту. Пейзаж, рисуемый писателем в противопоставлении света и тьмы, становится символом кошмара, вызванного появлением двойника. Над местом его обитания будто бы происходит концентрация тьмы: «...перед глазами мистера Аттерсона проходили бесчисленные степени и оттенки сумерек...» [9, с. 525].

Таким образом, двойственность является отличительной чертой национального характера шотландцев, которая нашла отражение в тематике и проблематике шотландской литературы в целом.

Что касается преемственности шотландских авторов детективных произведений, то писатели пытаются сохранить литературные традиции своих предшественников. Шотландский литературный критик Дэвид Паркер утверждает, что любой стоящий роман шотландских авторов должен быть построен на влиянии основателей шотландского детективного жанра, в том числе на двойственности «Джекила и Хайда» [24, с. 43].

Литературные заимствования и аллюзии на творчество шотландских предшественников, например Р.Л. Стивенсона, характерны для современной шотландской литературы. Двойственный образ Джекила в повести Р.Л. Стивенсона является архетипом. В психологии фраза «Доктор Джекилл и мистер Хайд» стала обозначать человека, который имеет четкий контраст в [29, с.43]. Многие шотландские писатели остаются верными своим литературным предкам и используют мотив двойничества. Шотландский писатель И. Уэлш в романе «Альковные секреты шеф-поваров» («The Bedroom Secrets of the Master Chefs», 2006) прибегает к изображению

противоречивого характера главного героя, также и Йен Ранкин признается, что находится под влиянием творчества Р.Л. Стивенсона и отмечает тесную взаимосвязь шотландских авторов с их литературным наследием: «Если вы спросите у писателя шотландского детектива, «Кто вдохновил тебя?», вместо ответа «Реймонд Чандлер или Агата Кристи», вы услышите имена Джеймса Хогга и Роберта Л. Стивенсона. Мы выросли в другой культуре, читая другие книги» [7, с.165].

Ранкин подтверждает свою преемственность творчеству шотландского писателя Р.Л. Стивенсона, написав свой первый роман «Крестики-нолики» (1987), с целью создать современную версию романа Роберта Льюиса Стивенсона «Странная история доктора Джекила и мистера Хайда». Помимо заимствования некоторых имен персонажей и цитирования из романа Р.Л. Стивенсона, автор также прибегнул к приему изображения двойственности в описании художественного пространства. Эдинбург - не только город, где происходят действия большинства романов Й. Ранкина, но и самостоятельный персонаж со своим характером, который, несомненно, влияет на специфику произведения.

Уже в XIX веке в лирике шотландских урбанистов встречался мотив «тёмного города» — либо ночного загадочного города, либо загрязнённого и гибнущего [19, с. 116]. Так и Ранкин в своих произведениях показывает настоящую современную картину города совсем с другой, негативной точки зрения со всей преступностью и аморальностью, ведь обычно столица Шотландии представляется как тихий, спокойный город с величественной архитектурой, где ничего не происходит [25, с.329].

Благодаря тому, что Й. Ранкин находится под влиянием американской литературы, мы можем утверждать, что серия романов, посвященных расследованиям инспектора Ребуса, принадлежит к жанру «тарган-нуар», сочетая жестокую и мрачную атмосферу и реализм в сочетании со специфичным шотландским национальным колоритом.

Именно в период развития и расцвета литературы второго

шотландского ренессанса можно отметить, что шотландскими романистами создаются урбанистические и социально-политические романы, имеющие в своей проблематике политический аспект. Обычно в таких произведениях авторы, с одной стороны, склоны раскрывать наиболее существенные составляющие политического сознания, включая концепты, стереотипы, ценности, идеологии, политические взгляды, тактики и стратегии, характерные для социума.

Таким образом, политическая специфика шотландских произведений также помогает раскрыть идеи национальной идентичности, так как роман с политическим аспектом включает индивидуальные смыслы, мировоззрение, установки, интенции, которые в совокупности отражают авторское восприятие и оценку политической действительности, представленные сквозь призму художественного сознания [URL: https://www.academia.edu/5363640/Гибридность_жанра_политического_романа]. Другими словами, политический роман – есть личностная, художественно обусловленная экспликация информации о политической действительности [14, с.22].

Детективный роман, содержащий политическую проблематику – это не только увлекательнейшее чтение: интриги, борьба, преданность и предательство, хитроумные сюжетные повороты, но и правдивый рассказ о том, как на самом деле устроена политическая система и жизнь отдельной страны в целом.

Как считает сам Йен Ранкин, детективный роман наилучшим и всеобъемлющим образом может точно описать современную картину и внутренне устройство отдельно взятой страны: «Может ли детективный роман представлять собой истинный и всеобъемлющий отчет о стране? Ответ должен быть безоговорочный: «Да!» [21, с.4].

Подтверждение этой мысли мы постараемся найти, проанализировав проблематику и поэтику романа Й. Ранкина «Битая карта» в следующей главе нашего исследования.

Выводы по главе I

После подписания «Акта об унии», Шотландия потеряла свою независимость и испытала колоссальное влияние английской культуры. Поэтому страна и шотландский народ почувствовали необходимость обособить свою национальную идентичность.

Когда страна лишается своей национальной истории, то единственным источником сохранить ее является культура. Именно шотландская литература помогла переосмыслить и возродить самобытность шотландской нации. Шотландские авторы отражают в своих произведениях различные позиции касательно экономических, политических и культурных изменений, вызванных неопределенностью политического статуса страны и навязывания английской культуры.

Изучив ряд специфических литературных явлений в современной шотландской литературе, можно сделать вывод, что ей присущи следующие черты: двойственность и противоречивость характеров действующих лиц (caledonian), заимствованные главным образом у шотландского писателя Р.Л. Стивенсона, а также акцент на социально-политические явления и поиск собственной культурной и национальной идентичности.

Писатели «второго шотландского ренессанса» выражают более оптимистичные взгляды на формирование и развитие национальной идеи. На сегодняшний день детективные романы жанра «тартан нуар» являются весьма популярными в Шотландии и за ее пределами, так как обнажают наиболее острые социальные проблемы общества, а также отличаются жестокой атмосферой и противоречивыми характерами действующих лиц.

Различные политические настроения и разочарование в попытках возвращения независимого статуса страны нашли отражение на страницах произведений современных шотландских романистов. Таким образом, в

период возрождения национальной самобытности создаются социально-политические романы, которые, во-первых, отражают авторскую позицию и оценку политической действительности, а во-вторых, помогают раскрыть идеи поиска героем своей национальной идентичности.

Глава II Национальное своеобразие проблематики и поэтики романа Йена Ранкина «Битая карта»

2.1 Значение творчества Йена Ранкина в контексте современной литературы

Йен Ранкин — шотландский писатель, автор романов и рассказов преимущественно детективного жанра, наиболее известен благодаря циклу произведений об инспекторе эдинбургской полиции Джоне Ребусе. Особой популярностью творчество Ранкина пользуются на родине автора — в Шотландии, в особенности в Эдинбурге, в котором и происходят события большинства его произведений.

В середине 2000-х гг. Й. Ранкин был признан наиболее читаемым детективным писателем Великобритании [URL: <http://detectivemethod.ru/english/ian-rankin>] Писатель был удостоен множества литературных премий и наград, как британских, так и зарубежных⁴⁵.

В каждом своем романе Ранкин стремится отобразить реальную жизнь современного шотландского общества. Ранкин часто называет инспектора Ребуса своим альтер-эго, так как сюжет романа напрямую зависит от того, что происходит в жизни самого писателя [22, с.357]. Все события, произошедшие во время написания романов, тем или иным образом, находят отражение в сюжете.

Помимо проблем преступности автор также описывает волнующие современных шотландцев вопросы, связанные с политической, экономической и социальной сторонами жизни. Вопросы, касающиеся политической обстановки Шотландии, наиболее выражены в романах «Закат в темноте» ("Set in Darkness", 2000), «Черно-голубой» ("Black and Blue",

⁴ Несколько наград Ассоциации писателей-криминалистов Великобритании, в том числе несколько премий Эдгара Аллана По, присуждаемых Ассоциацией детективных писателей Америки

⁵ Рыцарский Орден Британской Империи

1997), «Переключка мертвых» ("The Naming of the Dead", 2006) и «Битая карта» ("StripJack", 1992). Последний роман и является предметом нашего исследования. В основе этих романов лежат проблемы национальной самоидентификации, а также вопрос политического статуса страны.

В серии романов об инспекторе Ребусе писатель стремится предоставить подлинное видение Шотландии обеспечить убедительное представление нации «в реальном времени», отражая все детали жизни в шотландской столице [26, с. 86].

2.2 Жанровые особенности романа «Битая карта»

Будучи шотландским писателем, в каждом романе Йен Ранкин стремится отобразить реальные события современной Шотландии и выразить свою точку зрения касательно социальной, экономической или политической сторон жизни.

Местом действия романа «Битая карта» является столица Шотландии – Эдинбург. Инспектор Ребус расследует загадочную кражу антикварных книг и дело об утопленнице. Обычные полицейские будни инспектора неожиданно меняются: во время полицейского рейда на публичный дом, который находится в одном из престижных районов Эдинбурга, полиция находит там Грегора Джека – молодого, перспективного и во всех отношениях образцового члена парламента, читателю становится ясно, что политическая карьера Грегора Джека под угрозой. Теперь Ребусу предстоит выяснить, кто хочет развенчать безупречный образ политика и лишить его избирательного права. Не случайно И. Ранкин дает своему роману метафоричное название «StripJack» - популярная карточная игра.

Произведение нельзя назвать политическим романом в чистом виде, так как здесь отсутствует политический конфликт (столкновение политических интересов и идеологий). Однако, на первых страницах Ранкин намекает на наличие политического конфликта, так как инспектор Ребус симпатизирует Джеку, парламентария, на которого можно возложить надежды на какие-то либо перемены в шотландской государственном аппарате. Тем самым автор наталкивает читателя на мысль, что кто-то хочет скомпрометировать карьеру Джека. Однако, читатель испытывает эффект обманутого ожидания, ведь в принципе далее сюжет связан с расследованием преступления.

Все же роман имеет политический аспект, так как основная интрига разворачивается в отношении шотландского парламентария. Наличие политической лексики (парламент, избирательный округ, предвыборная кампания, законопроект, референдум) отсылает читателя к политической тематике.

С каждой новой найденной уликой инспектором Ребусом образ Грегора Джека разрушается: холодные отношения с женой, сомнительные друзья, запретные удовольствия и вечеринки с наркотиками. Ребус постепенно начинает понимать, что это за человек. Ситуация меняется, когда жену Джека Элизабет находят мертвой. Теперь Грегор Джек не просто обманщик и падкий на удовольствия человек, он убийца, расправившийся с изменившей ему женой и пытавшийся убить ее любовника (своего друга).

В ходе развития сюжета, Ранкин знакомит читателя с большим количеством различных персонажей. Одним из основных действующих лиц данного произведения является депутат, член парламента Грегор Джек. Емкое описание этого героя как политика дается во второй главе романа. «Грегор Джек не был членом Шотландской национальной партии, хотя в молодости и заигрывал с ней. В Лейбористскую он вступил, но вышел по причинам, которых так никогда и не объяснил. Не был он и либеральным демократом. Не вошел и во фракцию такой редкой разновидности, как шотландские тори. Грегор Джек был кандидатом независимым. Именно в этом качестве он избирался в Эдинбурге от Северного и Южного Эска. В первый раз он попал в парламент в 1985 году в результате свободных выборов, одержав «в меру» неожиданную победу. Вообще, слово «умеренность» часто возникало рядом с именем Джека. Как и «честность», «законопослушание» и «порядочность» [6, с. 21].

Грегор Джек за свою политическую карьеру сменил несколько партий. В молодости он был в Шотландской национальной партии. Затем он был

членом Лейбористской партии Шотландии⁶, однако вышел и из нее тоже. Либерально-демократическая партия⁷ Джека также не привлекала. Не вошел он и в шотландские тори⁸. Грегор Джек был кандидатом независимым, то есть продвигающим свои собственные идеи, а не интересы партии. В этом описании и проявляется идея обретения Шотландией государственной независимости.

Таким образом, Грегор Джек за свою политическую карьеру сменил несколько партий, там самым он олицетворяет собой шотландскую политику, которой присущи различные политические настроения, а также стремление страны обрести независимость. В образе парламентария воплощен тип шотландского политика, пытающегося угодить всем слоям населения, выглядеть так, как будто у тебя все идеально. Следовательно, шотландская политика предстает слабой, неустойчивой и несамостоятельной.

В целом, поведение Грегора Джека как представителя власти показывает, какие проблемы назрели в государственном аппарате Шотландии. Истинный образ Джека помогает понять позицию самого Ранкина относительно шотландской политики и вопроса независимости.

Безусловно, концепт «независимость» также не остался без внимания. Писатель выражает свою точку зрения по поводу этой проблемы (в реплике инспектора Ребуса), что Шотландия всегда зависима и у страны нет другого пути. Проблема независимости поднимается в тексте несколько раз, и Ранкин высказывает о ней свое мнение. Независимость Шотландии представляется писателю чем-то невозможным: «В Шотландии нет такого понятия, как «независимый». Это все равно как жить в Ирландии и пытаться не примыкать ни к тем, ни к другим» [6, с.43]. Неопределенность шотландской политики выражается и в том, что главный герой голосовал три раза и всегда

⁶ англ. Labour Party — Рабочая партия — одна из ведущих британских политических партий, с 11 мая 2010 года находящаяся в оппозиции

⁷ Liberal Democrats (Партия либеральных демократов — ПЛД) — третья по популярности партия Великобритании

⁸ Редкая и непопулярная партия в Шотландии консервативная партия, поддерживающая политику Англии

за разные партии «Один раз за лейбористов, один — за шотландских националистов, один раз — за тори» [6, с.55].

Помимо отражения социально-политических проблем, Ранкин остается верным литературным традициям Р.Л.Стивенсона, обращаясь к двойственной природе шотландского характера. С первых страниц романа Ранкин пытается описать Грегора Джека таким образом, чтобы читатель мог симпатизировать ему, как это делает инспектор Ребус в начале своего расследования. На первый взгляд, Джек воплощает образ истинного патриота своей страны, так как на официальных мероприятиях он носит традиционную шотландскую одежду – килт, чем еще больше подчеркивает, что он чтит и уважает традиции своей страны.

Он создает впечатление открытого, дружелюбного, всегда готового помочь человека, «друга» для всех и каждого, «с легкостью находит общий язык со всеми», пытается угодить всем избирателям. Ключевым словом в описании Джека является слово «создает впечатление», а не является таковым на самом деле. Искренность Грегора Джека также подвергается сомнению: Джек – прекрасный актер и может изобразить любую эмоцию, выгодную для него в данный момент. «На глазах у Ребуса произошло превращение, будто талантливый актер сменил роль с трагической на комедийную. Грегор Джек поднялся, изобразил улыбку. В глазах блеснули искры, засветился интерес к гостю, и все его лицо свидетельствовало о неподдельной искренности. Ребуса поразила такая легкость трансформации» [6, с. 321].

Дуализм в характере Джека заключается в том, что он примеряет разные маски – от успешного политика с развенчанной в дальнейшем репутацией, примерного семьянина и хорошего друга, до жестокого убийцы. По мере развития сюжета читателю становится понятно, кто скрывается за идеальной маской шотландского парламентария.

Некоторые исследователи изучали типичные национальные черты шотландской нации. Например, Дэвид Старки, британский историк,

описывает типичные национальные черты шотландской нации следующим образом: «трепетно размахивают Андреевским крестом под звуки волынки и шелест килта, едят хаггис и пьют виски, громко и гордо читая наизусть стихи Бернса» [<https://www.telegraph.co.uk/news/uknews/scottishindependence/11109179/Scottish-referendum-Now-England-must-rediscover-its-patriotism.html>]. Но в образе Грегора Джека это всего лишь напускной патриотизм, чтобы завоевать голоса кандидатов.

Существует мнение, что сами шотландцы неоднозначно отзываются о своей стране, а свой патриотизм считают сложным сочетанием превосходящей все границы национальной гордости и невероятного цинизма. Шотландцы не похожи на твердых патриотов, как то бывает в других странах. Типичный шотландец никогда не будет хвалить свою страну без тени иронии в голосе – и никогда не будет критиковать ее без глубокой любви [http://knightswood.narod.ru/people/folk_new1.html]. Другими словами, если это удобно, то шотландцы говорят о своем исключительном патриотизме, но если предоставляется возможность уехать из страны, то многие могут и позабыть о своих культурных и национальных особенностях.

Например, один из второстепенных персонажей, пожив в другой стране небольшой промежуток времени, успел «впитать» чужую культуру «Понд провел в Штатах целый месяц, и это не прошло без следа: в его голосе слышались чужой акцент, чужие интонации. Даже в мимике и жестах проскальзывало что-то чужое» [6,с.215].

Следовательно, можно выявить национальную черту шотландцев, которые не любят показывать свое истинное лицо и намерения, а предпочитают надевать маски. Ранкин это подтверждает: «Имидж — в этом весь Байерс, одна показуха. Да сильно ли он отличается от членов парламента или актеров? Или от полицейских, если уж на то пошло? Все скрывают истинные мотивы за всевозможными уловками. У каждого скелеты в шкафу» [6, с.114].

Образ другого главного героя, инспектора Ребуса, также интересен так как наделен яркими и типичными национальными чертами поведения и психологии шотландца. В романе Ранкин упоминает наиболее распространенные стереотипы о шотландцах и воплощает их в характере Ребуса, которому также присуща двойственность.

Во-первых, инспектор Ребус противоречиво относится к своей работе, с одной стороны, он ненавидит свою нелегкую работу, но с другой стороны, можно назвать Ребуса трудоголиком. Все свободное время он проводит в участке, и даже когда он отдыхает, его мысли заняты лишь расследованием преступления. Порой он даже теряет связь с реальностью, как подмечает его коллега Пейшенс Эйткен: «Но зачем ты так выкладываешься? С этими своими расследованиями, зачем ты так выкладываешься, Джон? Это просто работа, как и любая другая» [6, с. 202] .

Во-вторых, одинокий, не имеющий друзей Ребус, предпочитает проводить время наедине со своими мыслями и бутылкой виски, к тому же испытывает неудачи в личной жизни. Он разрывается и мечется между чувствами к двум женщинам – шотландке Пейшенс Эйткен и английчанке Джилл Темплер, его коллегой. Неопределенность Джона Ребуса в этом вопросе в символическом смысле также отражает комплексную двойственность национальной идентичности шотландца. Ребус не может принять решение и определиться со своими чувствами. «Перед его мысленным взором возникли весы. На одной чаше сидела Джилл Темплер, на другой — доктор Пейшенс Эйткен. Чаши попеременно перевешивали одна другую, и Ребус думал. Господи, до чего же это нелегко. Ему бы больше времени на размышления, но он попал в зеленую волну и вернулся к Пейшенс в половине восьмого» [6, с.249].

Соответствуя образу стереотипного представителя шотландской нации, Ребус не отказывается выпить виски, постоянно курит. Он интроверт, не имеет друзей, не обнажает свою душу, выставя свои чувства на показ.

Однако, в то же время он не лишен положительных черт: он – человек честный, имеющий чистое сердце и сильный характер.

Жизнь Ребуса практически лишена светлых моментов, она лишь состоит из работы, одиночества и чувства отчаяния. Таким образом, автор заставляет читателей испытывать симпатию к главному герою, и показывает, что даже у сильного духом человека могут быть свои слабости.

В целом, Ранкин создает далеко не положительный образ инспектора, что является отличительной характеристикой «тарган нуар» произведений. Писатель следует американским литературным традициям создания детективных произведений, поэтому данный роман можно отнести к жанру «тарган нуар», так как произведение пронизано мрачной и жестокой атмосферой.

Действие романа происходит в Эдинбурге – городе контрастов, привлекающего читателя своей культурной жизнью и загадочной темной стороной города. Художественное пространство романов охватывает большое количество разных районов Шотландии, показывая всю многогранность шотландской жизни и включая не только престижные муниципальные микрорайоны, фешенебельные квартиры, деловые районы, но и ночные клубы, шумные пабы.

Столица Шотландии является не только местом действия, но и самостоятельным персонажем, который в значительной степени влияет на проблематику романа и непосредственно на развитие сюжета.

Ранкин также изобличает двойственную природу шотландской столицы, где с наступлением темноты и происходят различные преступления. Автор стремится показать читателям, что город на самом деле не такой тихий и спокойный, каким они его представляют. Как говорит сам Ранкин: «Я написал первую книгу отчасти потому, что об Эдинбурге никто писать не собирался. Люди думали, что Эдинбург – очень тихий, изящный город, где ничего не происходит. Я хотел написать о современном обществе

и его проблемах» [25, с.30]. Ранкин показывает, что существует изнаночная сторона Эдинбурга - темная, порочная, о которой известно только местным жителям.

На страницах романа Ребус часто думает о двойственной природе города, об Эдинбурге как о жестоком и мрачном городе, в котором сочетаются противоположности. Он не старается описать величие города и красоту природы или архитектуры, а чаще описывает мрачные пейзажи. «Этот район был ему хорошо знаком. Он здесь родился и вырос. Он знал эти серые жилые кварталы, магазинчики на углах и убогие пивнушки» [6, с. 112].

Й. Ранкин считает детективный жанр лучшим зеркалом, отображающим реальное положение вещей в современном мире. Как любой шотландский автор писатель раскрывает на страницах данного романа правдивую картину жизни Шотландии. Образ Грегора Джека является собирательным образом некоторой части шотландской политической элиты с присущими ей чертами: стремлением казаться идеальным гражданином, действовать в угоду всем слоям населения, желание быть независимым, являясь на поверку слабым, неустойчивым, порочным человеком. Скрытие грехи Джека зеркально отражают нравственные проблемы шотландского общества, взять под контроль которые не может ни законодательство, ни полиция: коррупция, алкоголь и наркотики, преступность и многое другое.

Позиция автора выражается в поступках и словах инспектора Ребуса, которому чужда непристойная жизнь четы Джеков. Герой Джека также связан с другой идеей произведения: слабый человек, в руки которому попадает власть, теряет контроль, и обнажаются худшие его качества. Таким образом, данное произведение можно считать социально-политическим романом, который отображает острые социальные проблемы современного шотландского общества.

Определенные дополнения к пониманию романа добавляет название произведения. В оригинале название романа звучит как «StripJack», что является отсылкой к карточной игре Strip-Jack-Naked («Раздень Джека») или по-другому Beggar-my-neighbour («Разори соседа»). Смысл игры в том, чтобы постепенно забрать себе все карты соперника, пока у игрока в руках не останется вся колода. Название романа может отражать два основных смысла. Во-первых, «Раздень Джека» может означать «разори его, заведи у него все, что он имеет». Именно это происходит с Грегором Джеком: в одночасье он теряет уважение, работу, жену и друзей. Во-вторых, основной смысл названия заключен в том, чтобы открыть все тайны Грегора Джека, «раздеть» его, снять все, что скрывало его истинную сущность. В русском переводе роман был представлен как «Битая карта». Это название по-прежнему отсылает читателей к карточной игре. Грегор Джек является «битой картой», ненужным, лишним для игры элементом. Кроме того, здесь также актуализируется смысл, что Джека хотят подставить («покрыть карту», вывести его из игры).

Таким образом, в романе проявляются несколько проблем. Человек во власти склонен к порокам, власть развращает человека, позволяет его низменным желаниям выйти наружу. Еще одной идеей является то, что безупречный, созданный для публики образ не всегда отражает (точнее, почти никогда не отражает) истинное положение вещей (эта идея воплощена не только в образе Грегора Джека, но и его жены и друзей). Образ Джека как «идеального политика» оказывается ложным, как и сама идея о полной независимости страны. На сегодняшний день страна по-прежнему входит в состав Великобритании, несмотря на ряд проведенных в Шотландии референдумов (1979, 1997 и 2014 гг.) на предмет выхода из состава Соединенного королевства. Следовательно, роман является аллюзией на несостоятельность и слабость шотландской политики, в которой нет единого

мнения, какие идеи продвигать в Шотландии, нужно ли бороться за независимость и какой исход будет лучше для страны в целом.

Таким образом, учитывая политический аспект романа, его можно считать аллюзией на несостоятельность и слабость шотландской политики, и неспособность властей решить социальные проблемы, возникающие в обществе. К тому же, незамысловатый детектив приобретает политический аспект, тем самым обретает дополнительный смысл, раскрывает шотландскую национальную специфику. Проблематика романа становится глубже и интереснее: перед читателем предстает не просто расследование убийства, а отражение острых социально-политических вопросов и позиции самого автора.

Выводы по Главе II

Йен Ранкин является популярным шотландским автором «тартан-нуар» детективов, в которых он показывает мрачную атмосферу Эдинбурга, умело вплетая криминальные элементы и освещая наиболее актуальные и болезненные вопросы, волнующие современных шотландцев на сегодняшний день. В романе «Битая карта» писатель отражает сомнения шотландцев по поводу выхода из состава Великобритании и показывает слабость и несостоятельность шотландской политики в целом.

В ходе исследования удалось раскрыть идеи национальной идентичности и характера шотландцев, которые воплотились в образах главных героев - инспектора Ребуса и политика Грегора Джека. В романе эти герои олицетворяют психологию, привычки, манеры и отношение к жизни шотландской нации в целом.

Находясь под влиянием творчества шотландского автора Р.Л. Стивенсона, Ранкин также обращается к изобличению двойственного характера действующих лиц, что и является отличительной чертой шотландского национального характера.

Для того, чтобы еще лучше понять шотландский национальный характер, Ранкин использует политический аспект, выстраивая сюжет романа вокруг шотландского парламентария, чей образ помогает раскрыть политический курс Шотландии, отношение к ней шотландского народа, а также позицию самого автора к насущным проблемам. В романе политика страны представлена в образе Грегора Джека, и оказывается слабой, порочной и несамостоятельной, несмотря на то, что государство пытается на протяжении нескольких столетий обрести независимость.

Учитывая политический аспект романа, можно сказать, что проблематика детектива становится глубже и интереснее, так как читатель

имеет возможность не только раскрыть преступление, но и узнать позицию самого писателя о различных социально-политических проблемах. Раскрывая настоящую картину жизни Шотландии, Ранкин делает акцент не только на острые политические вопросы и идею того, как обнажаются худшие качества слабого человека, которому в руки попадает власть, но и на другие социальные проблемы, которые шотландское правительство не способно решить, а именно – коррупция, наркоторговля, алкоголь, преступность и т.д.

Таким образом, шотландский детектив обладает жанровой и национальной спецификой, заключающихся в преемственности шотландских литературных традиций, мотив двойственности, отражение социально-политических проблем шотландского общества, региональное художественное пространство - Эдинбург как город контрастов, влияющий на проблематику и тематику романа и помогающий выявить национальную специфику.

Заключение

В данной выпускной квалификационной работе предпринята попытка выявить национальную специфику романа «Битая карта» Йена Ранкина и показать влияние фактора культурного и политического развития Шотландии на творчество писателя.

Проанализировав историческое, культурное и политическое прошлое Шотландии, мы сделали вывод, что предпосылкой для идеи поиска национальной шотландской самобытности является непростая политическая обстановка в стране, возникшая после объединения Шотландии с Англией. В начале XVIIв. страна лишилась статуса независимости и испытала колоссальное влияние английской культуры. Таким образом, шотландская нация почувствовала острую необходимость в сохранении своей самобытности. В ходе написания выпускной квалификационной работы удалось выяснить, что именно шотландская литература препятствовала интеграции двух культур. Таким образом, центральной темой шотландской литературы всегда был и остается поиск героем собственной культурной и национальной идентичности.

Йен Ранкин – один из самых популярных представителей жанра «тартан нуар», находится под влиянием творчества Р.Л. Стивенсона и сохраняет шотландские литературные традиции, так как обращается к мотиву двойничества (“Caledonian antisyzygy”). Этот феномен прослеживается в тематике и проблематике всей шотландской литературы, а также в характере героя, в котором присутствуют два аспекта, противоречащие друг другу, что является национальной особенностью шотландского характера в целом. В результате исследования удалось выяснить, что действующие лица романа «Битая карта» обладают противоречивыми характерами. Парламентарий Грегор Джек предстает в романе как двуличный, лицемерный и слабый человек, примеряющий различные маски – от успешного политика

до жестокого убийцы. Другой главный герой инспектор Ребус—одинокий, скрытный, сдержанный, однако не лишенный положительных черт человек. Он честный и смелый. В его образе Ранкин обобщает наиболее стереотипные черты шотландской нации.

Писатель считает детектив лучшим способом рассказать о реальном положении вещей в стране. В романе Ранкин описывает актуальные проблемы и вопросы, касающиеся социальной и политической жизни шотландцев. Нам удалось выяснить, что роман содержит политический аспект, так как основная интрига разворачивается в отношении шотландского парламентария Грегора Джека, который является антагонистом романа и единственным действующим лицом, непосредственно связанным с политической проблематикой сюжета. Характер Джека как собственно его политическая карьера обладает непостоянным и противоречивым характером: он был членом различных политических партий и независимым кандидатом. В произведении политика Шотландии представлена в образе Грегора Джека, следовательно, политический курс страны оказывается слабым и несамостоятельным. Образ независимого кандидата Джека также выражает стремление Шотландии обрести политическую и культурную независимость от Англии.

В романе Ранкин неоднократно поднимает проблему политической независимости Шотландии и национального самосознания шотландской нации. Протагонист произведения - инспектор Ребус, как и сам писатель, ставят под сомнение концепт шотландской «независимости». Проанализировав характеры действующих лиц, мы пришли к выводу, что роман можно считать аллюзией на несостоятельность и слабость шотландской политики и дальнейшего развития политического курса страны в рамках союза с Великобританией или независимого государства.

В ходе исследования мы пришли к выводу, что шотландский детектив обладает комплексным жанровым характером, поэтому книгу не стоит

исключительно относить к шотландскому детективному «тартан нуар» роману. Ранкин не только повествует об обычных полицейских буднях инспектора Ребуса, а отражает социально значимые вопросы, касающиеся жизни в Шотландии. Отсутствие в сюжете политического конфликта и небольшое количество действующих лиц, связанных непосредственно с политикой намекают на то, что роман «Битая карта» нельзя назвать политическим романом в чистом виде. Однако становится явно, что писатель преследует общественно-политическую цель, вплетая в повествование криминальные элементы и развивая сюжет вокруг образа антагониста Грегора Джека. Ранкин дополняет рассказ о жизни своей страны политической проблематикой, которая дает нам основания отнести роман Ранкина к жанру социально-политического детектива. В заключении отметим, что национальная специфика присуща всему циклу романов об инспекторе Ребусе, но именно в романе «Битая карта» политический аспект выражен наиболее ярко, благодаря чему роман выделяется из сорока других книг цикла.

Несмотря на популярность творчества Ранкина в Великобритании, российским читателям и исследователям оно малознакомо, поэтому произведения писателя ждут дальнейшего изучения.

Библиографический список

1. Ассмен Я. Культурная память. // Письмо, память о прошлом и политическая идентичность в высоких культурах древности./ Ассмен Я. – М., 2004. – 368 с.
2. Григорьева В.П. Шотландское. Межкультурная коммуникация. / Григорьева В.П. – Н. Новгород, 2001. – 304 с.
3. Джозеф Дж. Язык и национальная идентичность / Джозеф Дж. – Логос. – 2005. – №04. – 48 с.
4. Еремина Н.В. Проблема статуса Шотландии в 90-е гг. XX в. / Еремина Н.В. – СПб.: СПбГУ, 2005. – 196 с.
5. Зверева Г.И. История Шотландии. М.:// Зверева Г. И. – Высшая школа, 1987. – 207 с.
6. Ранкин, Й. Битая карта. / Й. Ранкин — СПб.: Азбука, 2013. – 352 с.
7. Ранкин, Й. Ребус в Шотландии: Персональное путешествие / Й. Ранкин.— СПб: Азбука, 2005. – 188 с.
8. Самсонова А.И. Диалог культур – диалог о мире и во имя мира / Самсонова А.И. – Н. 2014. – 124 с.
9. Стивенсон, Р. Л. Странная история доктора Джекила и мистера Хайда / Р. Л. Стивенсон. — М.: АСТ: Ермак, 2003. — 412 с.
10. Тишков В. А. Реквием по этносу: Исследования по социально культурной антропологии. / Тишков В.А. – М.: Наука, 2003. – 544 с.
11. Фишман Д. Сегодняшние споры между примордиалистами и конструктивистами: связь между языком и этничностью с точки зрения ученых и повседневной жизни // Фишман Д. — Логос. – 2005. – №4. – 140 с.
12. Хобсбаум Э. Нации и национализм после 1780 г. – СПб. – 1998. – 119 с.

- 13.Харви К. Шотландия и национализм./ Харви К. — Лондон: The O'Brien Press, 1954. — 673 с.
- 14.Шарифов М.Ш. Этапы развития политического романа./ Шарифов М.Ш. — М.- 2009. — 126 с.
15. Ясперс К.Т. Смысл и назначение истории./ Ясперс К. Т. — М.:Политиздат, 1991. — 530 с.
- 16.Auster, Paul The New York Trilogy/Paul Auster. — London: Faber, 1987. — С. 478.
- 17.Bold A. Modern Scottish literature. / Bold A. — Longman, 1983. — С. 342.
18. Gellner E. Nations and Nationalism./ Gellner. E. — Oxford, 2006. — С. 152.
- 19.Manning, Susan; Brown, Ian; Clancy // The Edinburgh History of Scottish Literature: Enlightenment, Britain and Empire. — Edinburgh: Edinburgh University Press, 2007. — С. 349.
- 20.McLynn F. Robert Louis Stevenson: A Biography. New York: Random House, 1993. — С. 567.
- 21.Miller, J. Hillis The Ethics of Reading / J. Hillis Miller // New York: Columbia University Press . — 2007. - № 12. — С. 5.].
- 22.Nairn, Tom Three Dreams of Scottish Nationalism: Memoirs of a Modern Scotland / Tom Nairn. — London: Faber, 2009. — С. 367.
- 23.Nussbaum, Martha C. Love's Knowledge: Essays on Philosophy and Literature / Martha C. Nussbaum // New York: Oxford University Press. — 2014. - № 1. — С.18.
- 24.Parker, David Ethics, Theory and the Novel / David Parker // Cambridge: Cambridge University Press. — 2011. - № 6. — С. 43-50.
25. Rankin, Ian Set in Darkness / Ian Rankin. — London: Orion Books, 2000. — С. 349.
- 26.Robinson, David Ian Rankin on how to write a Rebus Novel / David Robinson// Cardiff: The Scotsman: Co. — 2013. - №11. — С.86.

- 27.Scaggs, John Crime Fiction: Routledge / John Scaggs // New York: NY. – 2015. - №2. – С.13.
- 28.Taylor, Charles "Paint It Noir". The New York Times. – 2004. - № 2. – С. 4
- 29.Thorney, G. C. An Outline of English Literature / G.C. Thorney // Cardiff: Longman group Ltd. – 2014. - №4. – С.43.
- 30.Troup E. George MacDonald's use of the Scots tongue / E. Troup // North Wind. – 1983. – № 2. – P. 24 – 32.

Электронные ресурсы

1. Литература [Электронный ресурс].- Режим доступа: <http://www.langust.ru>. – Дата доступа: 4.03.2018
2. Rankin, Ian Ian Rankin's Edinburgh [Электронный ресурс]. – 2011. Режим доступа: www.guardian.co.uk. – Дата доступа: 12.03.2018
3. Язык и менталитет народа [Электронный ресурс].- Режим доступа: <https://studopedia.org>. – Дата доступа: 20.03.2018
4. Гибридность жанра политического романа [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <https://www.academia.edu>. – Дата доступа: 20.04.2018
5. Йен Ранкин [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.detectivemethod.ru. – Дата доступа: 2.04.2018
6. Стереотипы и реальность [Электронный ресурс].- Режим доступа: <http://knightswood.narod.ru> . – Дата доступа: 13.05.2018
7. Scottish referendum: Now England must rediscover its patriotism [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.telegraph.co.uk>. – Дата доступа: 12. 05. 2018